

Innehåll

Förord	7
Språk	
ELŻBIETA STRZELECKA <i>Man kan gå ner i vattnet, men inte in i det</i> . Svenska verbpartiklar och polska verbprefix relaterade till BEHÅLLARE (<i>Man kan gå ner i vattnet, men inte in i det</i> . Swedish Verbal Particles and Polish Verbal Prefixes Associated with the CONTAINER Schema. A Comparison)	13
MONIKA JAZOWY-JARMUŁ Om satsens informationsstruktur i svenska och polska – några utgångspunkter (The Communicative Structure of Sentences in Swedish and Polish)	25
IWONA KOWAL Ordassociationer hos flerspråkiga inlärare av svenska (Word Associations in Multilingual Learners of Swedish)	33
Översättning	
EWA DATA-BUKOWSKA, PIOTR de BOŃCZA BUKOWSKI Syntax och stilisering i den svenska översättningen av Witold Gombrowicz <i>Trans-Atlantyk</i> (Syntax and Stylization in the Swedish Translation of Witold Gombrowicz's <i>Trans-Atlantyk</i>)	47
KRZYSZTOF BAK Mellan barock och modernism. Några tendenser i svenska Szyborskaöversättningar (Between Baroque and Modernism. Some Tendencies in the Swedish Translations of Szyborska's Poetry)	75
Litteratur	
MAGDALENA WASILEWSKA-CHMURA De som inte fått vara med. Strindberg, kanon och kvinnolitteratur (Those Overlooked. Strindberg, Canon, and Women's Literature)	87
MARIUSZ KALINOWSKI Sanningens vägar. Om Anne Charlotte Lefflers – och August Strindbergs – skuld till Tjernysjevskij (The Ways of Truth. Regarding Anne Charlotte Leffler's – and August Strindberg's – Debt to Chernyshevsky)	107
DOMINIK DZIEDZIC Den konservativa modernisten versus den modernt konservativa. August Strindbergs och Viktor Rydbergs diskurser kring det homoerotiska begäret (The Conservative Modernist versus the Modern Conservative. The Discourses about Homoerotic Desire in Viktor Rydberg's and August Strindberg's Works)	125
ELŻBIETA ŻURAWSKA Den koloniala synen på Norrland i Ludvig Nordströms novell "Studentmössan" (A Glance at Norrland from the Colonial Perspective in the Short Story <i>Studentmössan</i> by Ludvig Nordström)	145
Notes on Contributors	155